

EN INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTION

NO BRUK OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING





MOTEK 380 C0



WARNING: Please read and understand this manual before operating the compressor

ADVARSLER: Før kompressoren tas i bruk, må instruksene i denne håndboken leses nøye

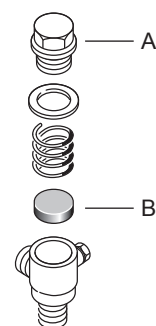
| | | |
|-----------|---|-----------|
| EN | INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTION | 9 |
| NO | BRUK OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING | 13 |
| | WIRING DIAGRAM - ELEKTRISK KOBLINGSSKJEMA | 17 |

| | | |
|---|----|---|
|  | EN | READ THE INSTRUCTION HANDBOOK Before positioning, operating or adjusting the compressor, read the instruction handbook carefully. |
| | NO | LES INSTRUKSJONSHÅNDBOKEN Før du plasserer, setter i drift eller utfører inngrep på kompressoren, må du lese instruksjonshåndboken nøye. |
|  | EN | RISK OF ELECTRICAL SHOCK - Disconnect power supply before attempting any maintenance |
| | NO | FARE FOR ELEKTRISK STØT - Forsiktig: før du utfører inngrep må forsyningen fram til apparatet kuttes |
|  | EN | RISK OF HIGH TEMPERATURES - Caution: the compressor contains some parts which might reach high temperatures. |
| | NO | FARE FOR HØYE TEMPERATURER - Forsiktig: på kompressoren finnes det deler som kan nå svært høye temperaturer. |
|  | EN | RISK OF ACCIDENTAL START-UP - Attention, the compressor could start automatically after a power-cut if not switched off. |
| | NO | FARE FOR UTILSIKTET START - Forsiktig: kompressoren kan starte i tilfelle black-out og en senere gjenopprettelse av spenningen. |

MOTEK 380 C0



MOTEK 380 C0



| Tab. A | | | |
|----------------|------------------|---------------------|---------------------|
| Volt / ph | | 220-230/1 | 110-120/1 |
| HP | kW | mm ² (*) | mm ² (*) |
| 0,75 | 0,65 | 1,5 | 2,5 |
| 1 | 0,75 | 1,5 | 2,5 |
| 1,5 | 1,1 | 2,5 | 4 |
| 2 | 1,5 | 2,5 | 4 - 6 |
| 2,5 - 3 | 1,8 - 2,2 | 4 | / |

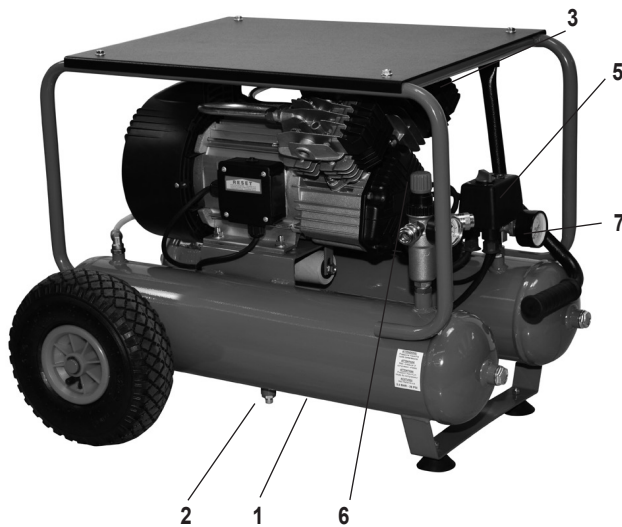
(*)
Cable cross.section for maximum length of 20 m
Snitt gyldig for en maksimal lengde på 20 m

| Tab. B | | |
|---------------|---------------|--|
| Model | P max 1 (bar) | |
| F | | |
| FB | | |
| GMS | | |
| VS | | |
| 380 C0 | 10 | |

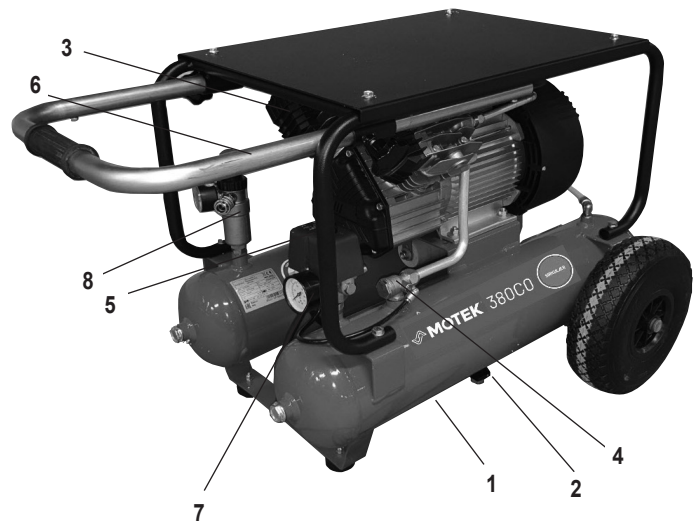
| Tab. C | | | |
|---------------|------------------|-------------|-----------|
| Model | Hp/kW | RPM | dB(A) |
| F | | | |
| FB | | | |
| GMS | | | |
| VX | | | |
| 380 C0 | 2.5 / 1.8 | 1450 | 92 |

| | |
|---|--|
| 1 | TANK |
| 2 | CONDENSATE DRAIN / KONDENSUTSKILLER |
| 3 | AIR FILTER / LUFTFILTER |
| 4 | CHECK VALVE / AVSTENGNINGSVENTIL |
| 5 | PRESSURE SWITCH / PRESSOSTAT |
| 6 | PRESSURE REDUCER / TRYKKREDUKSJONSVENTIL |
| 7 | PRESSURE GAUGE / MANOMETER |
| 8 | REDUCED COMPRESSED AIR OUTLET / REDUSERT UTSLIPP KOMPRIMERT LUFT |

MOTEK 380 C0



MOTEK 380 C0



1 FOREWORD

1.1 IMPORTANT INFORMATION

Read and understand all of the operating instructions, safety precautions and warnings in the Instruction Manual before operating or maintaining this compressor. Most accidents that result from compressor operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions. Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the compressor and in this Instruction Manual. Never use this compressor in a manner that has not been specifically recommended by manufacturer, unless you are absolutely sure that the planned use will be safe for you and others.

WARNING: indicates a potentially hazardous situation which, if ignored, could result in serious personal injury.

CAUTION: indicates a hazardous situation which, if ignored, could result in moderate personal injury, or could cause machine damage.

NOTE: emphasizes essential information.

1.2 SAFETY

WARNING: DEATH OR SERIOUS BODILY INJURY COULD RESULT FROM IMPROPER OR UNSAFE USE OF THE COMPRESSOR. TO AVOID THESE RISKS, FOLLOW THESE BASIC SAFETY INSTRUCTIONS.

1. NEVER TOUCH MOVING PARTS

Never place your hands, fingers or other body parts near the compressor's moving parts.

2. NEVER OPERATE WITHOUT ALL GUARDS IN PLACE

Never operate this compressor without all guards or safety features in place and in proper working order. If maintenance or servicing requires the removal of a guard or safety features, be sure to replace the guards or safety features before resuming operation of the compressor.

3. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION

Always wear safety goggles or equivalent eye protection. Compressed air must never be aimed at anyone or any part of the body.

4. PROTECT YOURSELF AGAINST ELECTRIC SHOCK

Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigeration enclosures. Never operate the compressor in damp or wet locations.

5. DISCONNECT THE COMPRESSOR

Always disconnect the compressor from the power source and remove the compressed air from the air tank before servicing, inspecting, maintaining, cleaning, replacing or checking any parts.

6. VOID UNINTENTIONAL STARTING

Do not carry the compressor while it is connected to its power source or when the air tank is filled with compressed air. Ensure the knob of the pressure switch is in the "OFF" position before connecting the compressor to the power source.

7. STORE COMPRESSOR PROPERLY

When not in use, the compressor should be stored in a dry place. Keep out of reach of children. Store in a lockable area when not in use.

8. KEEP WORK AREA CLEAN

Cluttered work areas can cause injuries. Clear all work areas of unnecessary tools, debris, furniture etc. Risk of electric shock – do not expose the compressor to rain and don't use it in damp or wet locations. Keep work area well lit and well ventilated. Risk of fire or explosion. Do not carry and operate the compressor or any other electrical device near the spray area. Don't use the compressor in the presence of flammable liquids or gases as the compressor can produce sparks during operation. Never use compressor in sites containing lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, gases, adhe-

sive agents and other materials which are combustible or explosive.

9. KEEP CHILDREN AND OTHER PEOPLE AWAY FROM COMPRESSOR DURING USE

Do not let children or other people interfere with the compressor or extension cord. All visitors should be kept safely away from work area.

10. DRESS PROPERLY

Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts. Wear protective hair covering to contain long hair.

11. DO NOT ABUSE POWER CORD

Never yank or pull the power cord to disconnect it from the plug socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

12. MAINTAIN COMPRESSOR WITH CARE

Follow instructions for lubricating. Inspect power cords periodically and if damaged, have them repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

13. OUTDOOR USE OF EXTENSION CORDS

When compressor is in use outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use.

14. STAY ALERT

Take care. Use common sense. Do not operate compressor when you are tired. Compressor should never be used by you if you are under the influence of alcohol, drugs or medication that makes you drowsy.

15. CHECK FOR DAMAGED PARTS AND AIR LEAKS

If a guard or other part is damaged it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Before further use of the compressor check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mountings, air leak and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this Instruction Manual. Defective pressure switches should be replaced by authorized service center. Do not use compressor if power switch does not turn it on and off.

16. OPERATE THE COMPRESSOR ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS PROVIDED HEREIN

This compressor has been designed and manufactured exclusively to produce compressed air. Operate the compressor according to the instructions provided herein.

17. HANDLE COMPRESSOR CORRECTLY

Operate the compressor according to the instructions provided herein. Never allow the compressor to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.

18. KEEP ALL SCREWS, BOLTS AND COVERS TIGHTLY IN PLACE

Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their conditions periodically.

19. KEEP MOTOR AIR VENT CLEAN

The motor air vent must be kept clean so that air can flow freely at all times. Frequently check for dust build-up.

20. OPERATE COMPRESSOR AT THE RATED VOLTAGE

Operate the compressor at voltages specified on their nameplates. If using the compressor at a higher voltage than the rated voltage, it will result in abnormally fast motor revolution and may damage the unit and burn out the motor.

21. NEVER USE A COMPRESSOR WHICH IS DEFECTIVE OR OPERATING ABNORMALLY

If the compressor appears to be operating unusually, making strange noises, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by an authorized service center.

22. DO NOT WIPE PLASTIC PARTS WITH SOLVENT

Solvents such as gasoline, thinner, benzene, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.

23. USE ONLY GENUINE REPLACEMENT PARTS

Replacement parts which are not original may void your warranty and can lead to malfunction and resulting injuries. Genuine parts are available from your dealer.

24. DO NOT MODIFY THE COMPRESSOR

Do not modify the compressor. Always contact the authorized service center for any repairs. Unauthorized modification may not only impair the compressor performance but may also result in accident or injury to repair personnel who do not have the required knowledge and technical expertise to perform the repair operations correctly.

25. TURN OFF THE PRESSURE SWITCH WHEN THE COMPRESSOR IS NOT IN USE

When the compressor is not used, turn the knob of the pressure switch OFF, disconnect it from the power source and open the drain cock to discharge the compressed air from the air tank.

26. NEVER TOUCH HOT SURFACES

To reduce the risk of burns, do not touch tubes, heads, motors and cylinder.

27. DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY

Risk of injury, do not direct air stream at persons or animals.

28. DRAIN TANK

Drain tank daily or after 4 hours of use. Open drain fitting and tilt compressor to empty accumulated water.

29. DO NOT STOP COMPRESSOR BY PULLING OUT THE PLUG

Use the "AUTO/OFF" knob of pressure switch.

30. USE ONLY RECOMMENDED AIR HANDLING PARTS ACCEPTABLE FOR PRESSURE NOT LESS THAN 125 PSI (8.6 BAR)

Risk of bursting. Use only recommended air handling parts acceptable for pressures not less than 125 psi (8.6 bar).

1.3 INTENDED USE

This compressor has been designed for use with intermittent (not continuous) operation, with a max. duty factor of 30% (i.e. 3 minutes run and 7 minutes stop), considering ideal environmental condition (max temp 25°C).

Respect of these tips and regular maintenance will ensure good functioning.

Compressors on wheels with power greater or equal than 3Hp/2,2 kW, are intended to be use indoor.

1.4 ELECTRICAL CONNECTION

The compressor should be grounded while in use to protect the operator from electric shock.

Single-phase compressor is equipped with a three-core cable and three-pin grounding type plug to fit the proper grounding type socket.

Three-phase compressor is supplied with electrical cable without plug. Connection should be conducted only by qualified electrician

The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect it to a live terminal.

Never disassemble the compressor or carry out other connections to the pressure switch.

1.5 USE OF EXTENSION CABLE

Use only three-way extension cables that have three-pin connecting plugs and three-pole sockets that accept the compressor plug.

Do not use extension cables that are damaged or squashed. An under-rated cable will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

Check table A (pag.5) in order to choose cable correct size.

WARNING

Avoid electrical shock hazard.

Never use this compressor with a damaged or frayed electrical cord or extension cord. Inspect all electrical cords regularly.

Never use in or near water or in any environment where electric shocks are possible.

2. INSTALLATION AND USE

NOTE: The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the compressor. Some illustrations may show details or attachments that differ from those on your own compressor.

Specifications are subject to change without any prior warning where necessary.

2.1 INSTALLATION

• Remove the compressor from its packing (fig.1), makes sure it is in perfect condition, checking if it was damaged during transport, and **carry out the following operations:**

• Fit the wheels and rubber tab on the tanks on which they are not already fitted, observing the instructions in fig.2. In case of inflatable wheels, the maximum inflation pressure must be of 1,6 bar (24 psi).

• **TAKE CARE TO TRANSPORT THE COMPRESSOR CORRECTLY, DO NOT OVERTURN IT OR LIFT IT WITH HOOKS OR ROPES (FIG. 4/5)**

• Position the compressor on a flat surface or with a maximum permissible inclination of 10° (fig. 3), in a well aired place, protected against atmospheric agents and not in a place subject to explosion hazard.

• If the surface is inclined and smooth, check if the compressor moves while in operation – if it does, secure the wheels with two wedges. If the surface is a bracket or a shelf top, make sure it cannot fall, securing it in a suitable way.

• To ensure good ventilation and efficient cooling, the compressor's belt guard must be at least 50 cm from any wall (fig.6).

• Compressors fitted on the tank, with fixed feet, should not be rigidly secured to the ground. In this case, we advise you to fit 4 anti-vibration supports.

2.2 ELECTRICAL CONNECTION

Single-phase compressors are supplied with an electrical cable and a two-pole + earth plug. The compressor must be connected to a grounded power socket (fig.7) protected by a suitable differential switch (magneto-thermal).

2.3 START-UP

Check that the mains power matches that indicated on the electrical data-plate (fig.7), the permissible tolerance range is +/-5%.

Fit the plug in the power socket and start the compressor, turning the pressure switch knob into position "I/ON" (fig.8).

The compressor is fully automatic, and is controlled by the pressure switch which stops it when tank pressure reaches maximum value and restarts it when it falls to minimum value. The pressure difference between maximum and minimum values is usually about 2 bar (29 psi).

E.g.: the compressor stops when it reaches 8 bar (116 psi – maximum operating pressure) and restarts automatically when the pressure drops to 6 bar (87 psi).

After connecting the compressor to the power line, load it to maximum pressure and check correct functioning.

NOTE Some models are equipped with a discharge valve, useful to facilitate next start. In this case it is normal a puff of air when compressor stops

2.4 MOTOR PROTECTION DEVICES

Compressors must be always connected to a power socket protected by a suitable differential switch (magneto-thermal).

Compressor are equipped with an automatic thermal breaker located inside the winding. It stops the compressor when motor temperature reaches excessively high values. If the breaker is tripped, the compressors restarts automatically after 10 to 15 minutes.

Compressor model VS-GMS are supplied with a manually resetting automatic amperometric thermal-breaker, located outside the terminal board cover. When the breaker is tripped, wait for a few minutes and then reset the breaker manually (fig.9).

Note: If the protection device trips again, it's highly recommended stop the compressor, disconnect electric plug and call the nearest service centre.

2.5 ADJUSTING THE WORKING PRESSURE

Pneumatic tools being used often requires lower pressure than the maximum operating pressure. Always check correct pressure on tool's manual.

On compressors supplied with a pressure reducer, operating pressure must be correctly adjusted (see fig.10).

Release the pressure reducer knob by pulling it up, adjust pressure to the required value by turning the knob clockwise to increase pressure and anti-clockwise to reduce it.

When you have obtained optimum pressure, lock the knob by pressing it downward.

Pressure can be seen on the pressure gauge.

For pressure reducers equipped without a pressure gauge, the set pressure can be seen on the graduated scale located on the reducer body.

WARNING: Some pressure regulators do not have "push to lock", therefore simply turn the knob to adjust the pressure.

For those models without pressure reducer, a suitable pressure reducer must be fitted on the distribution line by the user.

2.6 CAUTIONS WHILE USING

Do not unscrew any connection while the tank is pressurised, always check if the tank is pressure free.

Do not drill holes, weld or purposely deform the air tank.

Do not do any jobs on the compressor unless you have disconnected the power plug.

Temperature in operating ambient: 0°C +35°C.

Do not aim jets of water or inflammable liquids on the compressor.

Do not place inflammable objects near the compressor.

During down-times, turn the pressure switch to position "0" (OFF).

Never aim the air jet at people or animals

Do not transport the compressor while the tank is pressurised

Be careful with regard to some parts of the compressor such as the head and delivery tubes, as they can reach high temperatures. Do not touch these parts to avoid burns.(fig. 11)

Transport the compressor, lifting or pulling it with the appropriate grips or handles.

Keep children and animals well away from the machine operating area.

If using the compressor for painting:

- Do not work in closed environments or near to naked flames
- Make sure there is adequate exchange of air
- Protect your nose and mouth with an appropriate mask.

If the electrical cable or plug are damaged, do not use the compressor and contact an authorised service centre to replace the faulty element with an original spare part.

Do not insert hands and/or any object inside protection grilles.

3. MAINTENANCE

Before attempting any maintenance jobs on the compressor, make sure of the following:

Master power switch in position "0/Off".

Pressure switch off, in position "0/Off"

No pressure in the air tank

In some cases you'll need to remove the shroud in order to access inner parts. Take care to not break or pull any cable or pneumatic connections.

3.1 CLEAN/REPLACE SUCTION FILTER

Every 50 hours of duty: dismantle the suction filter and clean the filtering element by blowing with compressed air (fig.12).

Replace the filter element at least once a year if the compressor operates in a clean environment, but more frequently if in a dusty environment.

In some models, the suction filter is located internally under the cover. Unscrew the securing screws, remove the cover carefully, remove the filter from its seat and clean it. Reassemble all parts before restart the compressor.

3.2 CONDENSATE DRAIN

The compressor generates condensate water which accumulates in the tank.

The condensate in the tank must be drained at least once a week, by opening the drain tap (fig.13) under the tank.

Take care if there is compressed air inside the cylinder, and water could flow out with considerable force. Recommended pressure: 1-2 bar max.

CONDENSATE MUST NOT BE DRAINED INTO THE SEWER OR DISPERSED IN THE ENVIRONMENT.

RECOMMENDED MAINTENANCE

In units F with 2 poles motor, replace the whole connecting rod unit every 700 hours of operation.

In units F and FB with 4 poles motor, replace the whole connecting rod unit every 1500 hours of operation.

In units GMS and VS, replace the sliding blocks and the compression ring every 1500 hours of operation.

4. TROUBLESHOOTING

Loss of air in valve under pressure switch

It could depend on poor tightness of the check valve. Take the following action (fig. 14):

Discharge all pressure from the tank

Unscrew the hexagon-head of the valve (A)

Carefully clean both the rubber disk (B) and its seat.

Refit all parts accurately.

Air losses

These can be caused by poor tightness of a union, check all unions, wetting them with soapy water.

Compressor turns but does not load

It may be due to failure of the valves or a seal: please contact the nearest service centre.

Compressor no starting

If the compressor has trouble starting, check the following :

Does mains power match that of the data-plate?

Are power cable extensions of adequate diameter or length (see 1.5)?

Is the work environment too cold? (under 0°C)

Was the thermal-breaker tripped? (see 2.4)

Is power supplied to the electrical line? (sockets well connected, thermal- breaker, fuses in good condition)

Compressor not stopping

If the compressor does not stop when maximum pressure is reached, and the tank safety valve comes into operation. In this evenien- ce please contact the nearest service centre.

5 NOTE

5.1 TECHNICAL DATA

- For the European market, the compressor tanks are manufactured to meet Directive CE2 009/105
- For the European market, the compressors are manufactured to meet Directive CE 2006/42.
- Maximum operating pressure (see P max 1 - tab.B, page 5)
- Minimum operating pressure (see P max 2 - tab.B, page 5)
- Note: the sound pressure level measured in a free range at a distance of 1 mt. $\pm 3\text{dB(A)}$ at the maximum working pressure (see tab.C - page 5).
- The value of the sound level may increase from 1 to 10 dB(A) depending on the environment in which the compressor is installed.

5.2 STORING THE PACKED AND UNPACKED COMPRESSOR

For the whole time that the compressor is not used before unpacking it, store it in a dry place at a temperature between $+5^{\circ}\text{C}$ and $+45^{\circ}\text{C}$ and sheltered away from weather.

For the whole time that the compressor is not used after unpacking it, while waiting to start it up or due to production stoppages, place sheets over it to protect it from dust e dirty.

The oil is to be replaced and the operational efficiency of the compressor is to be checked if it is not used for long periods.

5.3 PNEUMATIC CONNECTIONS

Make sure that pneumatic tubes for compressed air with maximum pressure characteristics that are adequate for the compressor are used. **Do not attempt to repair faulty tubes.**

If a pressure reducer it's not already present on board, user must be responsible for setting appropriate instrument in order to reduce/set the outcoming pressure.

1. FORORD

1.1 VIKTIG INFORMASJON

Les nøye alle instruksene for drift, råd for sikker drift og advarslene i instruksjonshåndboken. De fleste ulykker som oppstår ved bruk av kompressoren skyldes manglende overholdelse av elementære sikkerhetsregler. Ved å identifisere potensielle farlige situasjoner i tide og overholde reglene som gjelder for sikker drift, vil ulykker unngås.

De grunnleggende sikkerhetsreglene er oppført i delen "SIKKERHET" i denne håndboken.

De farlige situasjonene som må unngås for å hindre all form for fare for alvorlig personskader og skade på maskinen indikeres i avsnittet "ADVARSLER".

Bruk aldri kompressoren på uriktig måte, men kun i henhold til produsentbedriftens anbefaling.

Tegnforklaring:

ADVARSLER: indikerer en potensielt farlig situasjon, overtredelse av anvisningene kan føre til alvorlige skader.

FORHOLDSREGLER: indikerer en farlig situasjon, overtredelse av anvisningene kan føre til mindre skader på personer og maskinen.

MERK: fremhever svært viktig informasjon.

1.2 SIKKERHETSFORSKRIFTER

IKKE RIKTIG BRUK OG DÅRLIG VEDLIKEHOLD AV DENNE KOMPRESSOREN KAN MEDFØRE PERSONSKADER. FOR Å UNNGÅ DENNE RISIKOEN BER VI DEG INSTRUKSENE NEDENFOR NØYE.

1. IKKE TA PÅ DELENE I BEVEGELSE

Kom aldri for nær delene i bevegelse på kompressoren med hender, fingre eller andre kroppsdelene.

2. BRUK ALDRI KOMPRESSOREN UTEN AT BESKYTTELSENE ER MONTERTE

Bruk aldri kompressoren uten at alle beskyttelsene er perfekt montert på sine plasser (f.eks. skallet over rammen, rembeskyttelsen, sikkerhetsventilen) dersom det er nødvendig å fjerne disse beskyttelsene for å utføre vedlikehold eller service, må du forsikre deg om at beskyttelsene er godt festet tilbake på sine plasser før kompressoren på nytt tas i bruk.

3. BRUK ALLTID VERNEBRILLER

Bruk alltid briller eller lignende for å beskytte øynene. Rett aldri den komprimerte luften mot egne eller andres kroppsdelene.

4. BESKYTT DEG SELV MOT ELEKTRISK STØT

Unngå at kroppsdelene utilsiktet kommer i kontakt med metalldelene til kompressoren som rør, tank eller metalldele som er koblet mot jord. Bruk aldri kompressoren dersom det er vann til stede eller i fuktighet omgivelser.

5. KOBLE FRA KOMPRESSOREN

Koble kompressoren fra energikilden og tøm trykket på tanken fullstendig før du utfører service, inspeksjon, vedlikehold, renhold, utskifting eller kontroll av delene.

6. UTILSIKTET START

Ikke flytt kompressoren mens den er koblet til energikilden eller når tanken er under trykk. Påse at pressostatens bryter befinner seg i posisjonen OFF før kompressoren kobles til energikilden.

7. OPPBEVAR KOMPRESSOREN PÅ EGNET VIS

Når kompressoren ikke er brukt må den oppbevares i et tørt rom beskyttet mot vær og vind. Må holdes på sikker avstand fra barn.

8. ARBEIDSSOMRÅDE

Arbeidsområdet må holdes rent og fjern eventuelt apparat som ikke er nødvendige. Sørg for god lufting på arbeidsområdet. Bruk ikke kompressoren dersom det finnes lett antennelig væske eller gass i nærheten. Kompressoren kan skape gnister når den er i drift. Bruk ikke kompressoren i situasjoner hvor en kan finne lakk, bensin, kjemiske stoffer, klistremerker og annet material som er lett antennelig eller eksplosivt.

9. HOLD BARN PÅ SIKKER AVSTAND

Påse at barn eller andre personer kommer i kontakt med mateledningen til kompressoren, alle uvedkommende på holde sikker av-

stand fra arbeidsområdet.

10. ARBEIDSKLÆR

Ha ikke på deg vide klær eller smykker, disse kan fanges opp av delene i bevegelse. Bruk hodeplagg som dekker håret dersom dette er nødvendig.

11. VÆR FORSIKTIG VED HÅNDTERING AV MATELEDNINGEN

Ikke koble støpselet til strømmettet ved å dra i mateledningen. Hold mateledningen på sikker avstand fra varmekilder, olje eller kuttende overflater. Ikke trå på den elektriske ledningen eller klemme den med ikke egnet vekt.

12. TA GODT VARE PÅ KOMPRESSOREN

Følg instruksene for smøring (gjelder ikke oilless). Inspiser mateledningen med jevne mellomrom og dersom den er skadd må den repareres eller skiftes ut av en godkjent servicesenter. Kontroller at kompressoren ikke viser synlige tegn på anomalier. Ta eventuelt kontakt med nærmeste servicesenter.

13. ELEKTRISK SKJØTELEDNINGER FOR BRUK UTENDØRS

Når kompressoren brukes utendørs må en kun benytte skjøteledninger som er egnet for bruk utendørs og som er merket for dette.

14. FORSIKTIG

Vær oppmerksom på det du holder på med. Bruk sunn fornuft. Bruk ikke kompressoren dersom du er trøtt. Kompressoren må aldri benyttes dersom dere er påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan føre til trøtthet.

15. KONTROLLER DEFEKTE DELER ELLER LUFTLEKKASJER

Før kompressoren tas i bruk på nytt, dersom en beskyttelse eller andre deler er skadde, må en kontrollere nøye hvorvidt det er forsvarlig å ta i bruk kompressoren og at denne fungerer på sikker måte. Kontroller justeringen av delene i bevegelse, rør, manometer, trykkreduksjonsventiler, pneumatiske koblinger og enhver annen del som kan ha innvirkning på normal drift av kompressoren. Hver skadd del må repareres eller skiftes ut av et godkjent servicesenter eller skiftes ut i henhold til indikasjonen i instruksjonshåndboken. **BRUK IKKE KOMPRESSOREN DERSOM PRESSOSTAT ER DEFEKT.**

16. BRUK KOMPRESSOREN KUN TIL DE OPPGAVENE DEN ER BEREGNET FOR

Kompressoren er en maskin som produserer komprimert luft. Bruk aldri kompressoren til arbeidsoppgaver som er forskjellige fra de som er spesifiserte i instruksjonshåndboka.

17. BRUK KOMPRESSOREN RIKTIG

Bruk kompressoren i samsvar med instruksene i denne manualen. La ikke barn eller personer som ikke vet hvordan kompressoren fungerer, bruke den.

18. KONTROLLER AT ALLE SKRUE, BOLTER OG LOKK ER GODT FESTET.

Kontroller at alle skruer, bolter og skilt er godt festet. Kontroller med jevne mellomrom at de er stramme.

19. HOLD SUGEGITTERET RENT

Hold ventilasjonsgitteret til motoren rent. Gjør dette gitteret rent med jevne mellomrom dersom arbeidsomgivelsen er svært støvete.

20. LA KOMPRESSOREN FUNGERE MED NOMINELL SPENNING

La kompressoren fungere med spenningen spesifisert på skiltet med de elektriske dataene. Dersom kompressoren benyttes med en spenning som er høyere enn den nominelle, vil motoren bevege seg raskere og en kan skade enheten ved at motoren tar fyr.

21. BRUK ALDRI KOMPRESSOREN DERSOM DEN ER DEFEKT

Dersom kompressoren gir fra seg rar lyd mens den arbeider eller ved kraftige vibrasjoner eller den ser defekt ut, stans den øyeblikkelig og kontroller at den fungerer som den skal eller ta kontakt med nærmeste godkjente servicesenter.

22. BRUK IKKE LØSEMIDDEL FOR Å GJØRE RENE DELER I PLAST

Løsemiddel som bensin, tynnere, diesel eller andre stoffer som inneholder alkohol kan skade plastdelene, gni derfor ikke med disse komponentene på delene i plast. Gjør eventuelt rene disse delene med en myk klut og vann med såpemiddel eller væsker som egner seg.

23. BRUK KUN ORIGINALE RESERVEDELER.

Dersom det benyttes ikke originale reservedeler kan dette

føre til at garantien bortfaller og at kompressoren ikke fungerer som den skal. De originale reservedelene som tilgjengelige hos de godkjente forhandlerne.

24. IKKE UTFØR ENDRINGER VED KOMPRESSOREN

Ikke utfør endringer ved kompressoren. Konsulter et godkjent servicesenter når det gjelder alle reparasjonene. En ikke godkjent endring kan redusere kompressorens yteevne, men den kan også føre til alvorlige ulykker for de personene som ikke har tilstrekkelig teknisk kunnskap for å utføre endringene.

25. SLÅ DEN AV NÅR DEN IKKE ER I BRUK

Når kompressoren ikke er i bruk, må håndtaket til pressostaten plasseres i posisjon "0" (OFF), koble kompressoren fra strømmettet og åpne kranen på linjen for å slippe ut den komprimerte luften fra tanken.

26. IKKE TA PÅ DE VARME DELENE PÅ KOMPRESSOREN

Ta ikke på rørene, motoren og alle de andre varme delene.

27. IKKE RETT LUFTSTRÅLEN MOT KROPPEN

Du må aldri rette luftstrålen mot personer eller dyr.

28. TØMMING AV KONDENS FRA TANKEN

Tøm tanken daglig eller hver 4. driftstime. Åpne enheten for utslipp og hell kompressoren dersom dette er nødvendig for å fjerne vannet som har samlet seg.

29. STANS IKKE KOMPRESSOREN VED Å DRA UT MATELEDNINGEN

Bruk bryteren "O/I" (ON/OFF) til pressostaten for å stanse kompressoren.

30. PNEUMATISK KRETS

Bruk slanger, pneumatisk utstyr som er anbefalt og som tåler et trykk høyere eller lik det maksimale driftstrykket til kompressoren.

1.3 FORUTSATT BRUK

Modellene som er beskrevet i denne manualen er prosjektert og konstruert for intermitterende bruk med en maksimal driftsfaktor på 30 % (f. eks. 3 minutters arbeid og 7 minutters hvile), i optimale omgivelsesforhold (temp maks. 25°C). Når disse indikasjonene og intervallene for hver gang det utføres vedlikehold respekteres, vil produktet fungere utmerket over lengre tid.

De elektriske kompressorene på hjul med en effekt lik eller høyere enn 3Hp/ 2,2 kW er beregnet for bruk i lukkede omgivelser.

1.4 KOBLING MOT JORD

Enfasekompressoren er utstyrt med en elektrisk ledning med bipolar plugg pluss jord.

Trefasekompressoren leveres med en elektrisk ledning uten plugg. Den elektriske koblingen må utføres av en kvalifisert tekniker. Ledningen for kobling mot jord er den grønne eller gule/grønne. Denne ledningen må aldri kobles til en strømførende koblingsblokk.

Det må ikke utføres andre koblinger til pressostaten. Enhver reparasjon må kun utføres av en kvalifisert tekniker.

1.5 BRUK MED SKJØTELEDNING

Bruk kun skjøteledninger med plugg og kobling mot jord, ikke bruk skadde eller klemte skjøteledninger. En for tynn skjøteledning kan føre til fall i spenningen, tapt effekt og overoppheting av apparatet. Skjøteledningen må ha et snitt som er proporsjonal med dens lengde.

Kontroller riktig dimensjon ved å se tabellen A-side 5.

ADVARSLER

Unngå fare for elektriske utladninger. Bruk aldri kompressoren med en skadd elektrisk ledning eller skjøteledning. Kontroller de elektriske ledningene regelmessig. Bruk aldri kompressoren i eller i nærheten av vann eller i nærheten av en farlig omgivelse hvor det kan være fare for elektrisk utladninger.

2. INSTALLASJON OG BRUK

Merk: Informasjonen dere finner i denne manualen er skrevet for å hjelpe operatøren ved bruk og vedlikehold av kompressoren.

Noen av figurene kan vise detaljer som er forskjellige fra de på deres egen kompressor.

VI RESERVERER OSS FOR Å GJØRE ENDRINGER UTEN VARSEL DER DET ER NØDVENDIG

2.1 INSTALLASJON

Etter å ha tatt ut kompressoren fra emballasjen (fig.1) og kontrollert at den er helt, må du forsikre deg om at den ikke er påført skader under transporten, **utfør de følgende operasjonene:**

- Monter hjulene og/eller gummeielementet, ved å følge instruksene i fig. 2. For hjul som skal blåses opp, blås opp disse til du oppnår et maksimalt trykk på 1,6 bar.

- Plasser kompressoren på et flatt underlag eller med en maksimal helning på 10° (fig.3), på en plass med god lufting, hvor den er skjermet for vær og vind og absolutt ikke i eksplosive omgivelser.

- **VÆR OPPMERKSOM PÅ AT KOMPRESSOREN MÅ TRANSPORTERES PÅ RIKTIG MÅTE, DEN MÅ ALDRI SNUS ELLER LØFTES MED KROKER ELLER WIRER.** (Fig.4/5)

- Dersom den er plassert på et skrått underlag, må du kontrollere at kompressoren ikke flytter seg, blokker hjulene på egnet vis dersom det er nødvendig. Dersom den er plassert på en hylle eller bord, må du forsikre deg om at støtten er i stand til å bære vekten og den bør festes på egnet vis, slik at den ikke faller ned.

- For å oppnå god lufting og effektiv nedkjøling er det viktig at kompressoren er plassert med en avstand på minst 50 cm fra vegger eller andre hindringer (fig.6).

2.2 ELEKTRISK KOBLING

Enfasekompressorene leveres med elektrisk ledning og bipolar plugg + jording.

Det er viktig å koble kompressoren til en jordnet strømkontakt. (fig.7), er beskyttet med passende differensialbryter (termomagnetisk bryter).

2.3 START

Kontroller at spenningen i nettet samsvarer med den som indikeres på det skiltet med elektriske data(fig.7), variasjoner på inntil ± 5% kan godtas.

- Sett pluggen inn i strømkontakten og start kompressoren ved å bringe knotten til pressostaten til posisjon "I / ON" (fig.8).

- Kompressoren er helt automatisk, den styres av pressostaten som stanser når trykket på tanken når maksimal verdi og starter opp igjen når verdien synker til den minste verdien. Vanligvis vil forskjellen mellom maksimalt og minimalt trykk være omtrent 2 bar (29 psi).

F.eks.: kompressoren stanser når den når 8 bar (116 psi) (maks.) og starter automatisk når trykket internt på tanken er sunket til 6 bar (87 psi).

Etter å ha koblet kompressoren til den elektriske linjen, last den til maksimalt trykk og kontroller at maskinen fungerer som den skal.

Noen modeller er utstyrt med utslippsventil opp, denne ventilen er nyttig ved senere start. Det er derfor normalt at det blåses luft når motoren stanser.

2.4 ENHETER SOM BESKYTTER MOTOREN

Nesten alle kompressorene er utstyrte med en automatisk termisk beskyttelse plassert internt i viklingen, denne stanser kompressoren når temperaturen til motoren når for høye verdier. Dersom kompressoren stanser, vil den starte opp igjen automatisk etter 10-15 minutter.

Kompressorene i serien VS-GMS er derimot utstyrt med en termisk amperometrisk beskyttelse manuell nullstilling, plassert på dekselet til klemmebrettet. Når det termiske inngrepet skjer, vent i noen minutter, før du gjenoppretter bryteren manuelt (fig. 9).

Dersom vernet kobles inn ved ny omstart anbefaler en å slå av kompressoren, kutt den elektriske forsyningen og ta kontakt med et godkjent servicesenter.

2.5 REGULERING AV ARBEIDSTRYKKET

Det er ikke alltid nødvendig å benytte maksimalt trykk, i de fleste tilfeller vil det pneumatisk utstyret arbeide med et lavere trykk. Kontroller alltid det riktige arbeidstrykket til verktøyet en bruker.

I kompressorene som leveres med trykkreduksjonsventil er det nødvendig å regulere arbeidstrykket. Frigjøre knotten til trykkreduksjonsventilen ved å dra den oppover, reguler trykket til ønsket verdi ved å dreie knotten i retningen med urviseren for å øke den, mot urviseren for å redusere den, når ønsket trykk er nådd (kan kontrolleres på manometeret) blokker knotten ved å trykke den nedover (fig.10).

For trykkreduksjonsventilene som leveres uten manometer, er justeringstrykket synlig på den graderte skalaen plassert på selve reduksjonsenheten.

ADVARSEL: Noen trykkreduksjonsenheter er utstyrte med systemet "push to lock", dermed er det tilstrekkelig å dreie på knotten for å regulere trykket.

Hvor denne ikke finnes på maskinen, er det brukerens ansvar å regulere trykket på linjen, ved avskjæring og reduksjon i trykket.

2.6 FORHOLDSREGLER VED BRUK

Unngå å skru løs koblinger når tanken er under trykk, påse at tanken er tanken alltid er tømt.

Det er forbudt å utføre boringer, sveising eller på annen måte endre formen til trykkluftbeholderen.

Ikke utfør inngrep på kompressoren uten først å ta pluggen ut av strømkontakten.

Anbefalt omgivelsestemperatur er mellom 0°C +35°C

Ikke rett vannstråler eller brennbare væsker mot kompressoren.

Ikke plasser brennbare gjenstander nær kompressoren.

Ved stans, flytt pressostaten til posisjonen "0" (OFF)

Du må aldri rette luftstrålen mot personer eller dyr.

Kompressoren må aldri transporteres dersom tanken er under trykk.

Vær svært oppmerksom siden deler på kompressoren, som toppdelen og mateslanger kan nå høye temperaturer. For å unngå brannskader, må det ikke tas på disse komponentene. (Fig.11)

Transporter kompressoren ved å heve eller dra den etter de dertil egnede håndtakene.

Barn og dyr må holdes på sikker avstand fra driftsområdet til maskinen.

Dersom kompressoren benyttes til lakkering:

a) Arbeid ikke i lukkede omgivelser eller i nærheten av levende ild

b) Sørg for at omgivelsene du arbeider har tilstrekkelig luftutveksling

c) Beskytt nese og munn med maske.

Dersom den elektriske ledningen eller pluggen er skadd må kompressoren ikke brukes. Ta kontakt med godkjent servicesenter ved utskifting av en original komponent.

Ikke innfør gjenstander og/eller hender internt i beskyttelsesgitte- ret.

Når arbeidet er avsluttet må en alltid ta pluggen ut av strømkontakten.

3. VEDLIKEHOLD

FØR DU UTFØRER INNGREP PÅ KOMPRESSOREN MÅ DU FORSIKRE DEG OM AT:

Hovedbryteren til linjen befinner seg i posisjon "0".

Pressostaten og/eller bryterne på kontrollenheten er frakoblet (posisjon "0/Off").

Lufttanken er IKKE under trykk.

På modellene hvor festet må fjernes for at en skal få tilgang til de innvendige delene, må en være forsiktig slik at det ikke dras i ledninger eller koblinger.

3.1 RENHOLD/UTSKIFTING AV SUGEFILTER

Hver 50 driftstimer bør sugefilteret demonteres og det filtrerende elementet må gjøres rent ved å blåse med komprimert luft (fig.12).

En anbefaler å skifte ut det filtrerende elementet minst én gang hvert år dersom kompressoren arbeider i rene omgivelser; of-

tere dersom omgivelsene hvor kompressoren er plassert er støvete.

På noen modeller er filteret plassert på toppementet under dekselet. I dette tilfellet må dekselet fjernes, vær forsiktig og fjern filteret for å gjøre det rent.

Før kompressoren startes opp på nytt må alle delene monteres riktig tilbake på plass.

3.2 TØMMING AV KONDENS

Kompressoren skaper kondens som samler seg på tanken. Det er nødvendig å tømme kondensen minst én gang i uken ved å åpne kranen for utslipp under tanken (fig. 13).

Påse at tanken ikke er under trykk (P.max 1÷2 bar).

KONDENSVANNET MÅ IKKE SKYLLES UT I KLOAKKSYSTEMET ELLER HIVES I NATUREN.

3.3 ANBEFALT VEDLIKEHOLD

For enhetene F med 2 poler må hele koblingsstangenheten skiftes ut hver 700 time med drift.

For enhetene F med 4 poler må hele koblingsstangenheten skiftes ut hver 1500

time med drift. For enhetene GMS og VS må glidesko og kompresjonsring

skiftes ut hver 1500 driftstimer

4. FEIL-ANOMALIER

Luftlekkasje fra ventilen under pressostaten:

Dette skyldes at tilbakeslagsventilen ikke er tett (fig.14).

Fjern alt trykket på tanken.

Skru løst det sekskantede hodet til ventilen (A)

Gjør rent både elementet (B) og dets feste, monter ventilen tilbake på plass

Luftlekkasjer:

Disse kan skyldes at noen koblinger ikke er tette.

Kontroller alle koblingene ved å væte de med såpevann.

Kompressoren roterer med fylles ikke:

dette kan skyldes at ventiler er ødelagt eller en pakning. Ta kontakt med et servicesenter.

Dersom kompressoren har vanskelig for å starte, kontroller:

At spenningen i nettet samsvarer med den som indikeres på det skiltet med elektriske data. At det ikke benyttes elektriske skjøteledninger med snitt eller lengde som ikke er egnet.

At omgivelsene hvor arbeidet foregår ikke er for kalde (under 0°C)

At en motorbeskyttelse ikke er koblet inn (se avsn. 2.4).

At strømmettet tilføres energi og anlegget er riktig dimensjonert.

Dersom kompressoren ikke stanser når maksimalt trykk nås, vil sikkerhetsventilen til tanken gripe inn.

Det er nødvendig å ta kontakt med nærmeste godkjente servicesenter for å få utført en kontroll.

5. BEMERKNINGER

5.1 TEKNISKE DATA

- Se etiketten på kompressoren.
- For det europeiske markedet er kompressorene produsert i samsvar med de europeiske direktivene CE 2006/42 og CE 2009/105 (tank).
- Maksimalt driftstrykk (P max 1 - se tab.B -side 5)
- Maksimalt trykk ved bruk (P max 2 - se tab.B -side 5)
- II Lydnivået er målt i fritt felt på 1 m avstand ±3dB(A) med maksimalt trykk ved bruk (Se tab.C - side 5).
- Verdien for lydnivå kan øke fra 1 til 10 dB(A) avhengig av omgivelsene hvor kompressoren installeres.

5.2 LAGRING AV KOMPRESSOR PAKKET OG UPAKKET

I hele perioden som kompressoren ikke er i bruk før utpakking, må den oppbevares på et tørt sted hvor temperaturen befinner seg på mellom + 5°C og + 45°C på en plass hvor den ikke kommer i kontakt med vær og vind.

I hele perioden som kompressoren ikke er i bruk etter at den er utpakket, mens den venter på å bli tatt i bruk eller fordi det er pauser i produksjonen, må den beskyttes med presenninger for å unngå at støv kommer til og setter seg på mekanismene.

Dersom kompressoren står ubrukt over lengre tid må oljen skiftes og en må kontrollere at den fungerer som den skal.

5.3 PNEUMATISKE KOBLINGER

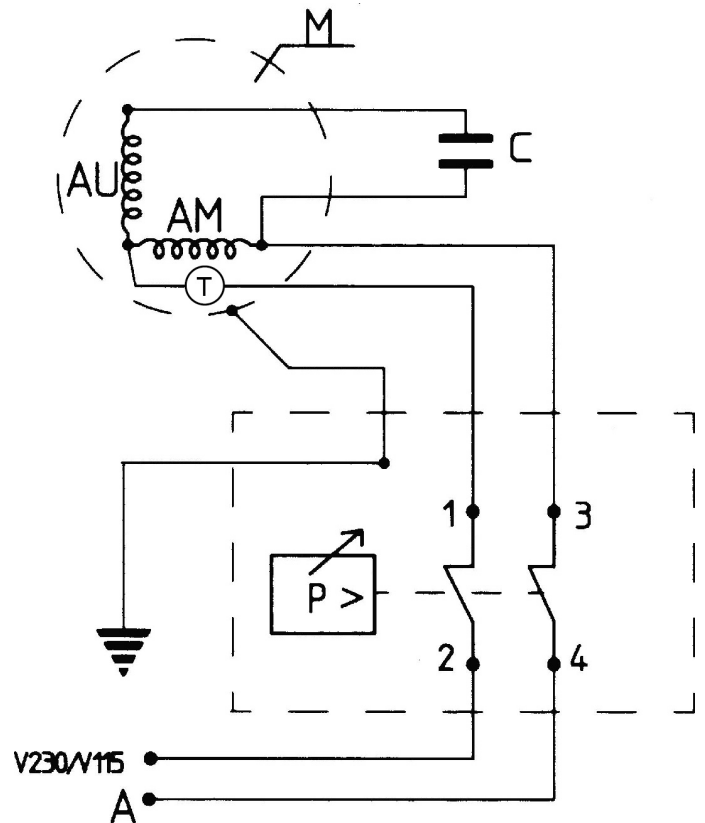
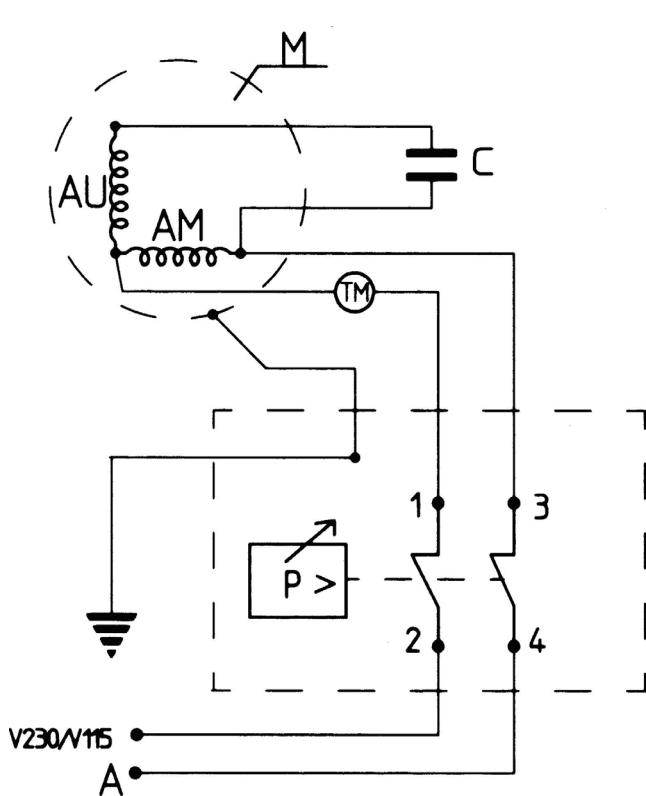
Sørg alltid for å bruke pneumatiske slanger for den komprimerte luften med egenskapene for maksimalt trykk som samsvarer med kompressorens egenskaper.

Forsøk aldri å reparere slanger som er defekte.

WIRING DIAGRAM – ELEKTRISK KOBLINGSSKJEMA

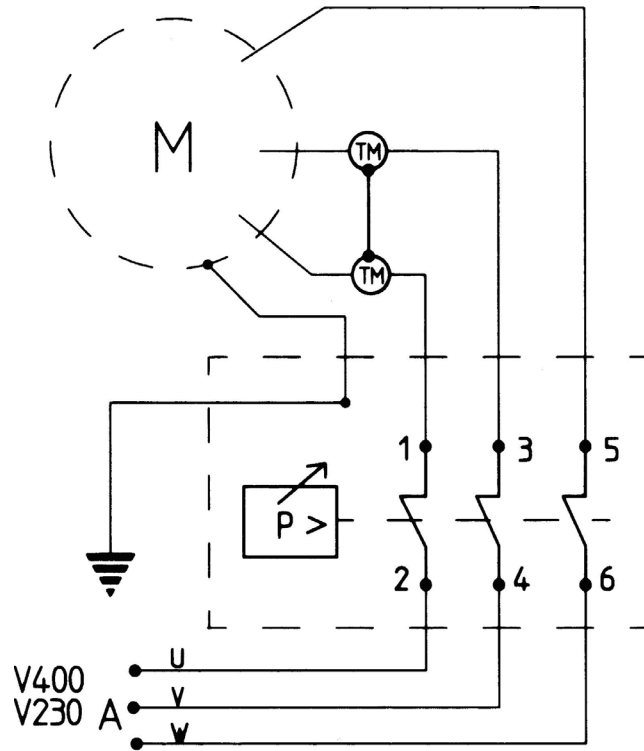
| EN | |
|-----------|-------------------------------------|
| A | POWER SUPPLY |
| | PRESSURE SWITCH |
| T | AUTOMATIC THERMAL PROTECTION SWITCH |
| TM | MANUAL AMPEROMETRIC PROTECTION |
| C | CONDENSER |
| | MOTOR |
| AU | AUXILIARY WINDING |
| ST | MOTOR TEMP. SENSOR |
| Z | LINE FILTER |
| AM | STARTING WINDING |
| NO | |
| A | FORSYNING |
| | PRESSOSTAT |
| T | TERMISK AUTOMATSIKRING |
| TM | MANUELL AMPEROMETRISK SIKRING |
| C | KONDENSATOR |
| | MOTOR |
| AU | EKSTRA VIKLING |
| ST | SENSOR TEMP. MOTOR |
| Z | LINJENS FILTER |
| AM | VIKLING TURTALLSFORHOLD |

V230/50-60/1 - V115/60/1



WIRING DIAGRAM – ELEKTRISK KOBLINGSSKJEMA

V220-230/50-60/3 - V380-400/50-60/3



V230/50-60/1 (F6000)

